



## ***La Vereda del Lago: la espacialidad en el paseo costanero***

---

CAMACARO SIERRA, Leriz del V.  
GONZÁLEZ GÓMEZ, Rosalinda del V.

---

*Instituto de Investigaciones.  
Facultad de Arquitectura y Diseño  
Universidad del Zulia  
lerizc@cantv.net; rosalingag2002@yahoo.es*

### **Resumen**

Se tiene como objetivo reflexionar sobre la aplicación de procedimientos o metodologías que permitan al arquitecto acercarse más a la forma, a la manera cómo los usuarios perciben sus propios espacios. Se plantean dos interrogantes fundamentales: ¿Es posible crear música a partir del análisis de espacios para caracterizar situaciones existentes?; ¿resulta importante para el arquitecto tomar en cuenta el sentido del usuario a partir de una observación pura, si se considera que la gente construye el lugar que habita en función de lo que le parece agradable? Ambas reflexiones parten del análisis realizado en *La Vereda del Lago de Maracaibo*, en el Estado Zulia. Se consideró como espacio “el paseo costanero”.

**Palabras clave:** Espacio, comunicación, cuerpo, música, recreación.

### *The Lake Park: The special nature of coastal recreational routes*

#### **Abstract**

The purpose of this paper is to reflect on the application of methods and procedures which allow architects to focus more closely on the forms and manners in which users perceive their spaces. Two basic

questions are proposed: Is it possible to create music based on an analysis of spaces in order to characterize existing situations?; and is it important for architecture to consider the senses of users based purely on observation, if one considers that people construct the places they inhabit based on what they find to be agreeable? Both of these reflections are based on an analysis undertaken at the Maracaibo Lake Park in Zulia State. This space is considered to be a “coastal recreational area”.

**Key words:** Space, communication, body, music, recreation.

## Introducción

La música —como organización de sonidos a través de un espacio de tiempo— es importante en todas las sociedades. Los individuos crean música mediante el uso de ciertos elementos: las notas que aparecen de forma sucesiva (melodía) o simultánea (armonía) o en ambas formas; el tiempo para crear los ritmos, la organización de sonidos (contrapunto o acorde); el timbre o la calidad sonora. Esto permite hacer uso de distintos actos creativos musicales: la composición, la improvisación (que suele ocurrir sobre la base de alguna estructura previamente determinada) o la interpretación, como relectura personal del músico.

El espacio es el conjunto de todo lo que nos rodea, ya sea material o inmaterial: el aire que respiramos, las cosas que despiertan nuestros sentidos y nos hacen sentir vivos; el instante que hacemos nuestro cuando soñamos o imaginamos. El espacio es donde existimos y nos distinguimos; es finito o infinito; en él se posicionan cosas que convertimos en objetos al hacerlas nuestras, al darles sentido; es continuo porque es recorrido, porque hay desplazamiento; es luz y oscuridad, ya que el ser crea su propio espacio donde la luz es su esencia, y permite visualizar las cualidades de ese conjunto, para distinguir: el fondo, las figuras y sus relaciones, los colores y las texturas que lo caracterizan. El espacio tiene cambios cíclicos de luz y de oscuridad que nos revelan el tiempo, dimensión de nuestra existencia.

En la música y en el espacio se puede llegar a la simplificación de entidades o unidades, relaciones (tiempo y espacio) y co-

nexiones que permiten la traducción o la conversión de uno con respecto al otro, para generar creaciones ya sean musicales o arquitectónicas (partituras) producto de la composición, la improvisación o de la simple interpretación de ellos. En todo este proceso el hombre sigue siendo el principal protagonista.

Se presentan los resultados de un trabajo de investigación en el cual se analiza el sentido que los usuarios dan a un espacio determinado, partiendo de observaciones puras. Se obtuvo como producto una serie de registros gráficos que, posteriormente, fueron traducidos al lenguaje de la música (partituras). El artículo se desarrolló en tres partes: lugar y espacio, usuario-cuerpo, y espacio vs. cuerpo-comunicación.

La primera parte —Lugar y espacio— comprende la caracterización del parque *Vereda del Lago*, ubicado en el Municipio Maracaibo, del Estado Zulia; así como la descripción de los elementos del paisaje, los antecedentes y la descripción del espacio semiótico o semiosfera. La segunda parte —Usuario-cuerpo—, comprende la realización de observaciones en distintos periodos del día, la identificación y clasificación de los recreacionistas del parque y el análisis de los datos (Kinesia, proxemia, cronemia, paralenguaje). Espacio vs. cuerpo-comunicación, es la tercera y última parte; en ella se plantea la relación entre las dos primeras.

## 1. Lugar y espacio

### *Caracterización del parque Vereda del Lago*

El área denominada *Vereda del Lago* —antiguo *Paseo del Lago*— está ubicada al noreste de Maracaibo (extensión: 100 hectáreas); delimita al este por el Lago de Maracaibo; al oeste por los sectores Don Bosco, Virginia, Cerro de Marín, al sur por la Universidad Rafael Urdaneta y la zona portuaria, y al norte con las Residencias San Martín. Entre sus características físicas se encuentran: pendiente suave, relieve predominantemente plano.

Geomorfología: relleno hidráulico de suelos salidosoicos de alto nivel freático en el cual no existe vegetación original (toda es plantada), predominando entre sus especies: coco, cují, almendro, caracará y arbustos.

**Fotos: No. 1. Cambios en el borde costero para la localización de *La Vereda del Lago***



Fotografía aérea año 1971



Fotografía aérea año 1996

Fuente: IFAD, 2004.

*Espacio semiótico o semiosfera*: el Topo en estudio fue el “Paseo Costanero”. Allí se observan dos límites físicos hacia los extremos: Puente-cañada y el Muro que delimita el terreno con la Universidad Rafael Urdaneta.

**Fotos No. 2. Límites físicos**



Puente-cañada Muro

Fuente: Camacaro, 2004

En estos lugares se rompe la secuencia lineal definida por las características de la caminería (dimensiones y acabados), y la relación de cercanía que se establece entre el usuario y el principal recurso natural: “El lago”. Foto No. 3.



Fuente: Camacaro, 2004.

Desde este lugar se observan como límites visuales hacia el noreste la Costa Oriental del Lago y la Petroquímica (por su relativa cercanía) y, hacia el sureste, la mirada se pierde en el horizonte observándose a lo lejos la silueta del Puente sobre el Lago. Se observan, a lo largo del recorrido lineal, espacios de “cobijo” (árboles y módulos techados) donde se desarrollan actividades tales como: contemplar, leer, conversar, descansar, jugar, tocar instrumentos musicales, comer y beber, protegerse del sol, entre otras.

El espacio tiene como frontera una baranda que bordea la costa y que permite cierta permeabilidad por sus características físicas (material y altura); posee una combinación de colores que contrastan con el entorno y que confieren cierto ritmo por la forma como se combinan en los tramos. Se observa el uso de colores (verde y violeta) a nivel de piso siguiendo formas sinuosas, en una parte del recorrido.

## 2. Usuario-cuerpo

Para el desarrollo del trabajo se realizaron observaciones que permitieron conocer el uso del espacio por los distintos recreacionistas. En la primera observación se realizaron anotaciones, luego

se determinaron una serie de variables, se identificaron características comunes y se generaron clasificaciones en función de ellas: sexo, grupos etáreos, actividad, forma de agruparse, dirección, accesorios, tipo de ropa, entre otros. El producto de esta observación fue la codificación para facilitar el registro de observaciones posteriores. En la segunda observación se aplicó la codificación en campo, el resultado fue el registro manual (Creyón y papel). Figuras Nos. 1 y 2.

Se grabó el material en VHS para analizarlo en espacio cerrado, y se produjo un video en dicho formato. Como resultado de este trabajo se obtuvieron registros visuales y partituras musicales que facilitaron la identificación de las particularidades en cada uno de los períodos.

**Tabla No. 1. Análisis-Periodo diurno**

<b>Tiempo</b>	<b>Kinesia</b>	<b>Proxemia</b>	<b>Cronemia</b>	<b>Paralenguaje</b>
5 min.	Caminan lento, ropa deportiva	Hombres solos (entre 40 y 60 años)	Dirección lineal, sentido hacia la izquierda	Silencio
5 min.	Caminan lento, ropa deportiva, utilizan visera	Hombres solos (entre 40 y 60 años)	Dirección lineal, sentido hacia la derecha	Silencio
5 min.	Caminan rápido, ropa deportiva	Hombres solos (entre 30 y 60 años)	Dirección lineal, sentido hacia la izquierda	Silencio
5 min.	Caminan lento, ropa deportiva, personas se distraen al pasar lancha	Hombres y mujeres solos (entre 40 y 60 años)	Dirección lineal, sentido hacia la derecha	Silencio Ruido perturbador de motor de lancha

Figura No. 1. Codificación-Periodo diurno

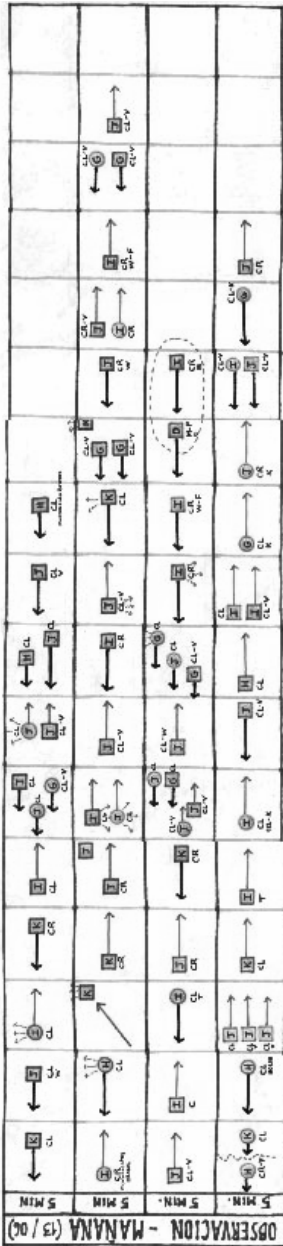
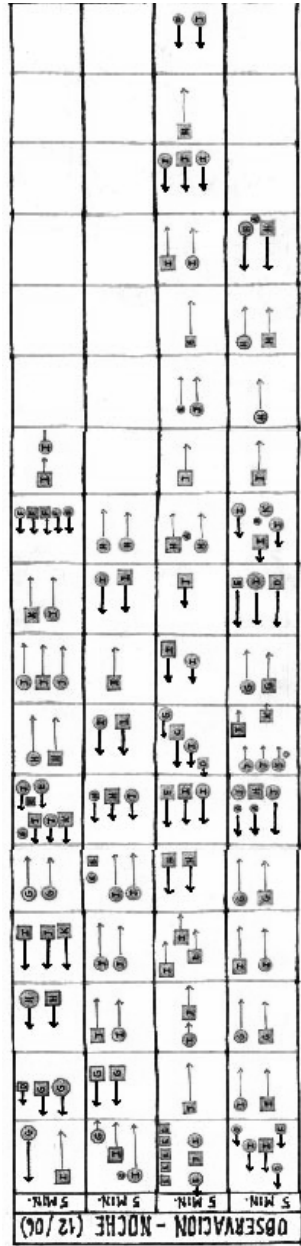


Figura No. 2. Codificación - Periodo nocturno





**Tabla No. 2. Análisis - Periodo nocturno**

<b>Tiempo</b>	<b>Kinesia</b>	<b>Proxemia</b>	<b>Cronema</b>	<b>Paralenguaje</b>
5 min.	Caminan lento, contemplan, pasean, juegan. Mayoría utiliza ropa casual; llevan coches (2 familias)	Hombres y mujeres; parejas hombre-mujer (entre 20 y 30 años); amigos grupos de tres (30 y 60 años) y de cinco personas (12 y 16 años); dos grupos familiares de tres y siete personas (7 y 60 años)	Dirección lineal, sentido hacia la izquierda Adultos caminan al mismo ritmo	Las personas conversan, el timbre de voz varía según la edad: adultos moderado, niños y jóvenes: gritan
5 min.	Caminan lento, utilizan ropa casual	Predominio de mujeres; parejas hombre-mujer y mismo sexo (entre 16 y 40 años); grupos familiares de 4 personas (entre 2 y 60 años), amigos (20 y 40 años)	Dirección lineal, sentido hacia la derecha Adultos caminan al mismo ritmo	Las personas conversan, el timbre de voz varía según la edad. Adultos: moderado, niños y jóvenes gritan
5 min.	Contemplan, caminan lento, utilizan ropa casual, 2 niños en bicicleta	Predominio de hombres, parejas hombre-mujer (entre 20 y 60 años), mujeres (7-12 y 40-60); grupos familiares de tres personas (7-12 y 30-60)	Dirección lineal, sentido hacia la izquierda	Las personas conversan, el timbre de voz varía según la edad. Adultos: moderado, niños y jóvenes gritan
5 min.	Caminan lento, pasean, juegan, utilizan ropa casual, 2 vendedores	Predominio de mujeres, parejas hombre-mujer (entre 16 y 40), 6 grupos familiares de tres y cinco personas (16 meses-7 años y 30-60)	Dirección lineal, sentido hacia la izquierda	Las personas conversan, el timbre de voz varía según la edad. Adultos: moderado, niños y jóvenes gritan

A partir de la codificación de las observaciones registradas —tanto en el período diurno como en el período nocturno—, se procedió a la asignación de sonidos.

*¿Es posible crear música a partir del análisis de espacios, como una forma de caracterizar situaciones existentes?*

Con el objetivo de obtener las partituras que permitieran una comunicación visual de lo observado en *La Vereda del Lago*, donde se involucra la parte auditiva como forma de reconocimiento e identificación de los ritmos ocurridos en ambos periodos (el término ritmo suele hacer referencia a unos hechos temporales específicos, como los patrones de duraciones o valores de un cierto grupo de notas). Para ello, se establece una relación entre los distintos códigos y las notas musicales, obteniéndose un ritmo musical para el período diurno y otro para el período nocturno.

De acuerdo a la edad:

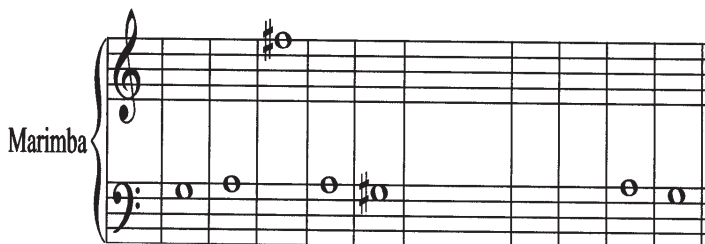
- K (> 60 años) = Do
- J (40–60 años) = Re
- I (30–40 años) = Mi
- H (20–30 años) = Fa
- G (16–20 años) = Sol
- F (12–16 años) = La
- E (7–12 años) = Si
- A, B, C, D (niños de edades comprendidas entre 1 mes y 7 años) = Do

Hombres: Sonidos graves.

Mujeres: Sonidos agudos.

Cambio de dirección: la nota acompañada de otro sonido (un único sonido para notas graves y agudas).

**Figura 3. Ejemplo - Periodo diurno**  
(correspondiente a 5 minutos de observación)



### 3. Espacio vs. Cuerpo-Comunicación

#### *Periodo diurno*

Correlación intrasubjetiva: ¿qué relación tiene la acción corporal (posturogestual) con los otros canales y en especial con la emisión? A primeras horas de la mañana, el espacio es visitado por hombres de edad comprendida entre 40 y 60 años, utilizando ropa adecuada para el deporte. Se observa, según sus posturas y gestos, como si todo les resultara familiar, su actitud es reflexiva y permanecen ensimismados.

Correlación intersubjetiva: ¿cuáles son las actividades interrelacionales entre las acciones de un sujeto con las acciones del sujeto A con B o con C? La tendencia es el caminar solos en forma lenta y en una misma dirección, la relación con otros sujetos se establece de forma visual y momentánea justo al cruzarse uno con otro, reajustando la distancia entre ellos para no interferir con la actividad; lo mismo ocurre, cuando va uno detrás de otro.

Comprender o interpretar: ¿Qué son las determinaciones de esos comportamientos? Se infiere que es una actividad cotidiana, habitual para el usuario. En este horario, el espacio es utilizado aprovechando la poca incidencia solar, “respirar aire fresco” y el “contacto con la naturaleza”.

### *Período nocturno*

Correlación intrasubjetiva: ¿qué relación tiene la acción corporal (posturogestual) con los otros canales y en especial con la emisión? En horas de la noche, el espacio es visitado por diversos grupos etáreos: niños (0–12 años), jóvenes (12–20 años), adultos (20–60 años) y ancianos (< 60 años), utilizando, en su mayoría, ropa de tipo casual. Según las posturas y los gestos, se observa lo siguiente: el niño es espontáneo, no sigue una dirección (linealidad), tiene un ritmo acelerado (utiliza patineta, patines, bicicletas), observa, toca, ríe, grita, utiliza todos sus sentidos para conocer, es curioso; el joven no necesariamente sigue una dirección, su ritmo no es continuo, observa en forma contemplativa, ríe, escucha música; el adulto sigue una dirección, observa en forma contemplativa, escucha música, tiene actitud reflexiva; el anciano sigue una dirección, su ritmo es lento, observa en forma contemplativa.

Correlación intersubjetiva: ¿cuáles son las actividades interrelacionales entre las acciones de un sujeto con las acciones del sujeto A con B o con C? Se observan relaciones en parejas, amigos y familia. En parejas, conversan, hay una relación de proximidad (distancia corta), no hay contacto corporal entre ellos. Entre amigos, conversan, hay una relación de proximidad (distancia corta), no hay contacto corporal entre ellos, llevan el mismo ritmo. Entre miembros de una familia, se percibe una relación de proximidad entre adultos y ancianos, caminan al mismo ritmo, los jóvenes y niños van distantes, su ritmo es distinto.

Comprender o interpretar: ¿qué son las determinaciones de esos comportamientos? En la noche, se observa que el espacio es utilizado para reuniones con familiares y amigos. En actitud de disfrute del sitio: “respirar aire fresco”, “contacto con la naturaleza”. Se infiere que, al final del día, hay mayor tiempo para coincidir con otras personas y realizar actividades en conjunto.

*¿Resulta importante para el arquitecto tomar en cuenta lo que es el sentido del usuario a partir de una observación pura, si se considera que la gente construye el lugar que habita en función de lo que le parece agradable?*

La arquitectura, como arte de crear espacios en diferentes ámbitos de actuación —bien sea una edificación o a nivel urbano—, involucra al hombre como protagonista principal. Una de las etapas del diseño arquitectónico es el “análisis de sitio”; consiste en un reconocimiento del lugar para identificar sus principales valores y determinantes a partir del estudio de distintas variables: humana o socio-cultural, formal-espacial, ambiental, funcional y técnico-constructiva. En esta etapa es importante no solo el lugar sino también su usuario: cómo vive, cómo se desarrolla, cómo se relaciona, sus expectativas, sus necesidades.

Se presume que la visión que tienen algunas personas (no ligadas directamente al campo de la arquitectura), es contraria; no consideran las necesidades, las expectativas y las actividades que posee o realiza el usuario real o potencial en el diseño de los espacios arquitectónicos o urbanos. Tomando como referencia lo expuesto por Carrero (2004), la gente construye el lugar que habita en función de lo que le parece agradable, por lo que el sentido del usuario es posible deducirlo a través de la observación pura. Surge, entonces, la pregunta: ¿Es acaso, que no es sólo **mirar** lo que nos interesa de ese espacio en particular, siguiendo un esquema predefinido sino aprender a **observar** cómo el hombre se mueve y se desenvuelve en su propio espacio de forma natural? Esto implica no conformarse con el simple hecho de conversar con esa persona u observar para cubrir los diferentes aspectos en estudio; sino ir mucho más allá: “buscar la correspondencia entre lo que dice y lo que hace”. Es ese convivir con el otro, estar presente en su cotidianidad. ¿Es, acaso, que actualmente existen metodologías aplicadas en otras áreas o disciplinas que no se han utilizado en la arquitectura y que se acercarán más a la forma cómo realmente perciben los hombres sus propios espacios?

## Conclusiones

Es posible la creación o generación de ritmos musicales a partir del análisis de situaciones existentes vinculadas a los espacios, determinando de esta forma las particularidades que lo distin-

guen. No se trata de dudar si los arquitectos consideran o no a los usuarios en el diseño de espacios arquitectónicos o urbanos, porque ellos son la razón fundamental del “arte de diseñar”; se trata de ejercitar o poner en práctica metodologías que permitan una respuesta más asertiva de acuerdo a sus modos de vida. Es la forma de observar a ese usuario en su propio espacio lo que interesa, no solo conformarse con lo que refieren, sino tomar en cuenta qué hace el usuario en ese espacio y cómo lo hace.

## Referencia

CARRERO, Mauro (2004). *Las pulgas: espacialidad y musicalidad en el casco central de la ciudad de Maracaibo*. Simposio Internacional *Semiótica del espacio*. Facultad de Arquitectura y Diseño. Maracaibo. LUZ.